

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Российский государственный профессионально-педагогический университет"
Институт гуманитарного и социально-экономического образования
Кафедра английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.01.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

Направление подготовки: 44.04.04 Профессиональное обучение (по отраслям)

Профиль подготовки: Креативные индустрии и менеджмент в образовании

Формы обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: Магистр

Объем: в зачетных единицах: 3 з.е.
в академических часах: 108 ак.ч.

Проректор по образовательной
деятельности

Л. К. Габышева

Разработчики:

Доцент кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках, кандидат педагогических наук, доцент Альбрехт Н. В.

Доцент кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках, кандидат педагогических наук, доцент Кондюрина И. М.
Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Иванов А. В.

Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Калинкина С. И.

Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Смирнова С. И.

Рецензенты:

кандидат педагогических наук, доцент Фоминых М. В.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.04 Профессиональное обучение (по отраслям), утвержденного приказом Минобрнауки России от 22.02.2018 №129, с учетом трудовых функций профессиональных стандартов: "Профконсультант", утвержден приказом Минтруда России от 21.06.2023 № 537н; "Педагог дополнительного образования детей и взрослых", утвержден приказом Минтруда России от 22.09.2021 № 652н.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на исходной ступени образования; овладение достаточным уровнем коммуникативной компетентности для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке с учетом разнообразия культур и социальных групп.

Задачи изучения дисциплины:

- развитие у студентов иноязычной профессиональной коммуникации, то есть способность и готовность обучаемых получать информацию профессионального содержания из зарубежных источников; осуществлять межличностное и межкультурное общение, в тм числе он-лайн общение;
- развитие способности организовать свое речевое и неречевое поведение, адекватное задачам общения.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине , соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции, индикаторы и результаты обучения

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Создает на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

Знать:

УК-4.1/Зн2 Профессиональную лексику, в том числе на иностранном языке

Уметь:

УК-4.1/Ум1 Создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

Владеть:

УК-4.1/Нв2 Иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения и размещения информации в зарубежных источниках, взаимодействия с зарубежными партнерами в процессе профессиональной, научной и образовательной деятельности

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1 Выбирает коммуникативную стратегию в зависимости от культурного контекста и поставленных целей при взаимодействии с представителями разных культур и социальных групп (субкультур)

Знать:

УК-5.1/Зн2 Методы подготовки к различному типу коммуникации с учетом образа жизни, норм и ценностей, национальных, этнокультурных, конфессиональных и других особенностей участников коммуникации

Уметь:

УК-5.1/Ум1 Грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека

Владеть:

УК-5.1/Нв1 Навыками подготовки и преобразования информации, выбора форм и средств ее представления для обеспечения взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1/Нв2 Навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей

УК-5.2 Выявляет барьеры взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия, применяет способы предотвращения и преодоления их негативных последствий

Знать:

УК-5.2/Зн1 Правила межкультурной коммуникации

Уметь:

УК-5.2/Ум2 Выявлять барьеры в межкультурном взаимодействии, находить способы их преодоления или устранения

Владеть:

УК-5.2/Нв1 Навыками активного слушания, наблюдения и интерпретации поведения представителей разных культур и социальных групп

3. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.О.01.02 «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к обязательной части образовательной программы и изучается в семестре(ах): 1.

Освоение компетенций начинается с изучения текущей дисциплины.

Последующие дисциплины (практики) по связям компетенций:

Б1.В.ДВ.02.02 Анализ и интерпретация произведений искусства;

Б3.01(Д) Выполнение и защита выпускной квалификационной работы;

Б1.О.02.02 Инновационные процессы в профессиональном и дополнительном образовании;

Б1.О.01.03 Культура научной речи;

Б1.В.ДВ.02.01 Музыкальная культура массмедиа;

Б2.О.03(П) Научно-исследовательская работа;

Б2.О.01(У) Ознакомительная практика;

Б2.О.04(П) Педагогическая практика;

Б2.В.01(Пд) Преддипломная практика;

Б1.В.ДВ.01.01 Сценарное мастерство;

Б2.О.05(П) Технологическая (проектно-технологическая) практика;

Б1.О.01.04 Цифровые технологии и анализ данных;

Б2.О.02(П) Эксплуатационная практика;

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Первый семестр	108	3	34	34	74	Экзамен
Всего	108	3	34	34	74	

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий (часы промежуточной аттестации не указываются)

Наименование раздела, темы	Всего	Практические занятия	Самостоятельная работа
Раздел 1. Модуль 1 : Профессиональное общение Блок 1 Профессиональная коммуникация Блок 2 Научная составляющая	72	18	54
Тема 1.2. Научная составляющая	18	4	14

Профессиональная лексика изучаемой области знания			
Тема 1.3. Особенности перевода профессионально ориентированных текстов (просмотровое чтение)	18	4	14
Тема 1.4. Научная составляющая	18	4	14
Тема 1.5. Особенности подготовки и чтения докладов (сообщений) для научных мероприятий	18	6	12
Раздел 2. Модуль 2: Деловое общение Блок 1 Карьера выпускников-магистров	36	16	20
Тема 2.6. Деловое общение Карьера выпускников-магистров	12	4	8
Тема 2.7. Реферирование и аннотирование текстов научного и официально-делового стилей.	12	6	6
Тема 2.8. Особенности составления резюме, доклада о своей научной работе и профессиональной деятельности. Критерии собеседования	12	6	6
Итого	108	34	74

5. Содержание разделов, тем дисциплин

Раздел 1. Модуль 1 : Профессиональное общение

Блок 1 Профессиональная коммуникация

Блок 2 Научная составляющая

Тема 1.2. Научная составляющая Профессиональная лексика изучаемой области знания

Изучение и разбор профессионально ориентированной и научной лексики. Этикет делового общения страны изучаемого языка. Грамматика: функции причастия в предложении, причастные обороты. Особенности подготовки и чтения докладов (сообщений) для научных мероприятий. Грамматика : повелительное наклонение, сослагательное наклонение.¶

Тема 1.3. Особенности перевода профессионально ориентированных текстов (просмотровое чтение)

Грамматика: функции инфинитива в предложении, инфинитивные обороты. Перевод профессионально ориентированных текстов (просмотровое чтение)

Тема 1.4. Научная составляющая

Изучение и разбор профессионально ориентированной и научной лексики. Этикет делового общения страны изучаемого языка. Грамматика: функции причастия в предложении, причастные обороты

Тема 1.5. Особенности подготовки и чтения докладов (сообщений) для научных мероприятий

Грамматика : повелительное наклонение, сослагательное наклонение.

Раздел 2. Модуль 2: Деловое общение

Блок 1 Карьера выпускников-магистров

Тема 2.6. Деловое общение Карьера выпускников-магистров

Виды коммуникации. Современные коммуникативные технологии в организации академического и профессионального взаимодействия. Грамматика: порядок слов в простом и сложном предложениях.

Тема 2.7. Реферирование и аннотирование текстов научного и официально-делового стилей.

Работа с текстом. Грамматика: знаки препинания, неличные формы глагола.

Тема 2.8. Особенности составления резюме, доклада о своей научной работе и профессиональной деятельности. Критерии собеседования

Грамматика: прямая и косвенная речь. Вокабуляр делового общения. Фразы-клише

6. Рекомендуемые образовательные технологии

Для изучения дисциплины используются различные образовательные технологии:

1. Традиционные образовательные технологии представлены комбинацией объяснительно-иллюстративного и репродуктивного методов обучения. Осуществляются с использованием информационных лекций, семинаров, практических занятий или лабораторных работ. При использовании данных методов деятельность учащегося направлена на получение теоретических знаний и формирования практических умений по дисциплине.

2. Для организации процесса обучения и самостоятельной работы используются информационно-коммуникационные образовательные технологии, представленные в виде педагогических программных средств и электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС). Технологии расширяют возможности образовательной среды, как разнообразными программными средствами, так и методами развития креативности обучаемых. К числу таких программных средств относятся моделирующие программы, поисковые, интеллектуальные обучающие, экспертные системы, программы для проведения деловых игр.

3. Технология «тренинг диагностического мышления» направлена на развитие и формирование у будущих специалистов системы общих и специфических умений которые способствуют решению профессиональных задач проблемного типа. Структурирование диагностической информации разворачивается посредством трёх основных способов логического рассуждения: дедукции, индукции и трансдукции. Технологию применяется для проведения практических и семинарских занятий.

4. Технологии проведения занятий в форме диалогового общения, которые переводят образовательный процесс в плоскость активного взаимодействия обучающегося и педагога. Обучающийся занимает активную позицию и престаает быть просто слушателем семинаров или лекций. Технологии представлены: групповыми дискуссиями, конструктивный совместный поиск решения проблемы, тренинг (микрообучение и др.), ролевые игры (деловые, организационно-деятельностные, инновационные, коммуникативные и др.).

5. Технология обучения в сотрудничестве применяются при проведении семинарских, практических занятий, нацелены на совместную работу в командах или группах и достижение качественного образовательного результата.

6. При реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

- состав видов контактной работы по дисциплине (модулю), при необходимости, может быть откорректирован в направлении снижения доли занятий лекционного типа и соответствующего увеличения доли консультаций (групповых или индивидуальных) или иных видов контактной работы;

- информационной основой проведения учебных занятий, а также организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) являются представленные в электронном виде методические, оценочные и иные материалы, размещенные в электронной

информационно-образовательной среде (ЭИОС) университета, в электронных библиотечных системах и открытых Интернет-ресурсах;
- взаимодействие обучающихся и педагогических работников осуществляется с применением ЭИОС университета и других информационно-коммуникационных технологий (видеоконференцсвязь, облачные технологии и сервисы, др.);
- соотношение контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю) может быть изменено в сторону увеличения последней, в том числе самостоятельного изучения теоретического материала.

7. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие / Комаров А. С. — Москва : Флинта, 2017. — 243 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/100033>.

2. Шахова, Н.И. Learn to read science: курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 360 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51863>. — Загл. с экрана.

3. Паремская, Д. А. Немецкий язык: читаем, понимаем, говорим / Д. А. Паремская, С. В. Паремская. - Минск: Вышэйшая школа, 2023. - 416 - 978-985-06-3476-4. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/130004.html> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

Дополнительная литература

1. Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course: Учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л. В. Лукина. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 136 - 978-5-89040-515-9. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/55003.html> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

2. Зимина, Л. И. Немецкий язык: справочник по грамматике в таблицах / Л. И. Зимина, И. Н. Мирославская. - Ярославль: , 2014. - 67 - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/222041> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

3. Воронкова И. С., Ковалевская Я. А. Французский язык как второй иностранный : учебное пособие. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. - 148 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47467>.

7.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся

Профессиональные базы данных
Не используются.

Ресурсы «Интернет»

1. <http://gpntb.ru> - Публичная электронная библиотека

2. <http://stratum.pstu.as.ru> - Электронная библиотека

3. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - Научная электронная библиотека

4. <http://elibrus.lgb.ru/psi.shtml> - Интернет библиотека электронных книг Elibrus

7.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Информационные системы и платформы:

1. Система дистанционного обучения «Moodle».
2. Информационная система «Таймлайн».
3. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».

Перечень программного обеспечения

(обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Office Professional Plus;
2. Операционная система Windows;

Перечень информационно-справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

Не используется.

7.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование

Перечень материально-технического обеспечения для реализации образовательного процесса по дисциплине:

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.
3. Помещения для самостоятельной работы.

Для практических занятий

Учебная аудитория лаборатория 3D прототипирования (2-321)